

Nýggj barnabók

Ben er góður við Onnu!

Ben er ein smádrongur, umleið 10 ára gamal. Bókina um hann hevur Peter Hartling skrivað, og Gerda Holm Poulsen hevur týtt úr týskum. Permumyndina og tær 10 heilsiumyndirnar, sum eru inni í bókini, hevur Sophie Brandes gjørt, og Føroya Lærarafelag gevur bókina út.

Fremst í bókini greiðir Peter Hartling sjálvur frá, hvi hann hevur sagt søguna um Benjamin Korbel og Onnu Mitschek. Tað er tí, at vaksni ofta siga við børn: Tit kunnu ikki vita enn, hvat kær-

leiki er. Tað vita tit ikki, fyrr enn tit eru stórir.

Tá hava tey vaksnu gloymt nóg, heldur hann. Sjálvur var hann bert sjei ár, tá ið hann var ógvuliga góður við eina gentu. Og í bók hansara er Ben eina tíð ómetaliga góður við Onnu, og hon við hann.

Ein dagin, meðan Ben gongur í 4. flokki, kemur ein nýggj genta í flokkin. Hon er saman við familjuni flutt úr Polandi til Týsklands.

Tá ið hann sær hana fyrstu ferð, heldur hann, at alt er so lögð við Onnu. Hon er ikki í

cowboybuksum sum hinar genturnar, men í einum síðum ótíðarhóskandi kjóla. Hon er long og klón og hevur bert eina flættu.

Við hvørt hyggur Ben at henni, og ...

«Tá hugdi hon upp og leit at honum. Hann hvakk við. Hon hevði ógvuliga stór brún eygu, sum voru ómetaliga syrgin. Sovorðin eygu hevði hann aldri sæð áður. Hann visti heldur ikki, hvi hann helt, at hon var syrgin. Hann hugsaði: Slik eygu hevur eingin løyvi at hava. Tey ræða ein».

Anna fellur til í skulanum, og hon og Ben koma at kennast betur og eisini at kenna familjurnar hvør hjá øðrum. Bókin snýr seg um kenslurnar hjá teimum báðum, hvussu sárbarur Ben er, hvussu litið skal til, at hann verður ógvu-

liga forharmaður ella ógvuliga glaður, og hvussu ringt hann hevur tað, tá ið hann heldur Onnu flenna at sær, ella tá ið hann heldur hana tosa ov nógv við Jens, ein annan drong í flokkinum.

Bókin endar við, at Anna flytur í annan bý, og ...

«Nógvir setningar fløktust inni í høvdi-num á honum. Eg eri góður við Onnu. Anna flytur. Eg má beinanvegin skriva Onnu eitt bræv. Anna kann jú vitja okkum. Eg eri ógvuliga góður við Onnu. Hann var um at gráta. Men hann græt ikki».

«Ben er góður við Onnu» er 88 blaðsíður. Hon verður latin teimum 9-12 ára gomlu í Barnabókaklubbanum í august, og í bókabúðunum kostar hon kr. 90.

Peter Härtling



Ben er
FØROYA LÆRARA

við Onnu

Føroya Lívstrygging

Rakstrarúrslit fyri árið 1988

	1987	1988
Fryggjagjald		
Kapitaltryggingar	15 008 512 00	9 713 630
Rátt- og rentutryggingar	23 075 021 00	22 828 883
Vána iv og samlagstryggingar	2 013 911 00	2 373 653
	40 097 444 00	34 916 166
Innskott hjá samans	7 524 600 00	0
	47 622 044 00	34 916 166
Endurtryggingargjald	4 967 235 00	4 266 363
		42 654 809 00
Renturinntøkur		
Í bankum og spærkassum	1 690 252 75	1 966 375
Av vinstubrevum	476 148 75	477 250
Av lánum	23 971 419 75	18 660 192
	26 137 821 25	21 103 817
Rentubætur	1 149 829 41	375 367
		24 987 991 84
Aðrir inntøkur		
Samsýning til Føroya Lívstrygging	383 701 00	272 828
Samsýning o. a. til endurtrygginga	1 202 631 00	1 405 413
		1 586 332 00
		69 229 132 84
Skuldbætur		
Deyðsbætur og aðrir útgjaldingar	4 036 648 92	2 330 220
Eftirlænar- og rentuútgjaldingar	2 153 038 46	2 173 519
Afturkøp	1 210 459 00	780 872
Avlamsveitingar	391 296 40	412 095
Gjaldsundantøka	92 825 20	150 352
	7 884 267 98	5 847 058
Partur endurtryggingarinn	1 797 997 00	671 585
		6 086 270 98
Brýðingar í fryggjagjaldstíðrakrimum		
Høkkning av fryggjagjaldstíðrakrimum		40 169 303 00
Samsýningar og fyrisitingarbrædur		
Nýtleikingsamsýning	1 188 514 00	2 133 415
Aðrir nýtleikingsbrædur	183 003 95	182 470
Fyrisiting, avskrivning o. a.	6 972 568 18	5 020 233
		8 344 086 13
		14 629 472 73
Rakstur av fastgign		
Leigumtøka		372 474 50
Víðihald, hús o. a.	74 462 27	49 183
Avskrivning	271 500 00	182 000
		345 962 27
		23 487 77
		102 830
Rakstrarúrslit 1988		14 605 984 96
Rakstrarúrslit		
Flutti tilfalsgrunnur	1 460 598 45	3 755 015
Flutti bonusgrunnur	13 145 386 51	11 058 656
		14 605 984 96

Ognarroknaskapur pr. 31. december 1988

	1987	1988
OGN		
Bankar, spærkassar og postgír	12 399 854 16	12 777 020
Tilgjøðar hjá fryggjagjaldstíðrakrimum o. a.	13 186 300 85	11 242 375
Imbúgv	338 477 46	205 405
Ymsk lán	249 562 243 48	199 376 986
Flytingur	3 275 362 15	3 475 897
Leigukont	1 525 50	13 528
Frammanundan góðin lán og fryggjagjaldveitingar	479 861 94	483 744
	279 243 525 54	227 574 955
SKULD		
Tataskuldbætur	757 317 00	890 000
Tryggingargjaldstíðrakrimum	178 916 303 00	135 634 846
Tilfalsgrunnur samb. § 16		
Viðansýring	21 132 307 32	17 377 292
Lagt burturav í 1988 (partur av vinnings)	1 460 598 45	3 755 015
	22 592 905 77	21 132 307
Bonusgrunnur samb. § 16		
Bonus býtt til tey tryggjaðu	51 866 704 16	43 979 853
Bonusgrunnur fyri deyðsfall og avlams	500 000 00	500 000
Bonusútlæmingargrunnur	1 457 613 23	568 229
	53 824 317 39	45 048 082
Skuldi til fryggjagjaldstíðrakrimum o. a.		
Frammanundan góðin tryggingargjald	4 018 843 49	5 701 363
Milumarketing við eftirlænargrunnur	9 629 253 00	13 352 447
	9 504 685 89	5 815 710
	279 243 625 54	227 574 955

Tórshavn, tann 14. august 1989

NEVND
Hilmar Kass
Jógvan Durhuus
Leif Waagstein
Hilmar Bech
Tóroldur Olsen

Frammanfyri standandi roknskap, sum samsavar bókføringina, hava vit reviderað

Tórshavn, tann 9. august 1989

Johs. L. Jacobsen
reg. grannskóðari, civiløkonómur

Pr. Grannskóðaravirkni Jógvan Sundstein
J. Joensen / B. Arting
Statsaut. revisor / revisor